

## Введение

Устройство воплощает многолетний опыт лингвистов, инженеров и программистов компании "Эктако" и является одним из наиболее совершенных устройств, предназначенных для изучения иностранного языка.

Характеристики и возможности ECTACO SpeechGuard® TL-2:

- Более 1 030 000 слов в общем и специализированных словарях
- Произношение слов и выражений на основе технологии TTS (Text-to-Speech)
- Обратный перевод
- Функция поиска
- Автоматическое распознавание слов и функция MorphoFinder™
- Возможность добавления новых слов
- Голосовой разговорник: более 14 000 фраз, озвученных дикторами
- Орфографический корректор Vector Ultima™
- Лингвистические игры: Флэшкарты, Кармашки, Напиши перевод, Выбери перевод
- Медиаплеер с поддержкой формата mp3
- Пересчет валют
- Пересчет мер и весов
- Поясное время
- Будильник
- Калькулятор
- Три размера шрифта
- Подсветка экрана
- Функция блокировки сленга
- MMC/SD-слот
- Гнездо для подключения наушников
- Гнездо для подключения микрофона
- Гнездо для подключения адаптера

Питание от аккумулятора и от сети (аккумулятор и адаптер входят в стандартную комплектацию).

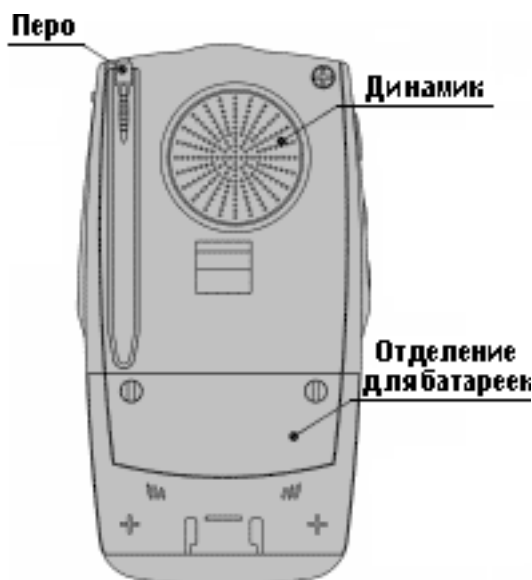
## Общий вид

Ниже приведен общий вид ECTACO SpeechGuard® TL-2 с указанием его основных отличительных особенностей.

### Передняя панель:



### Задняя панель:



## Источники питания

ECTACO SpeechGuard® TL-2 работает от специального аккумулятора. Когда аккумулятор разряжен, на экране появляется предупреждение. При этом блокируется функция произношения слов и выражений. Это дает возможность избежать полной разрядки аккумулятора и потери данных, хранящихся в оперативной памяти устройства.

Чтобы восстановить полную функциональность устройства, рекомендуем зарядить аккумулятор при первой возможности.

### Перезарядка аккумулятора

- Убедитесь, что аккумулятор находится в отделении для батареек, которое расположено на задней панели устройства.

**Внимание!** Для работы с ECTACO SpeechGuard® TL-2 следует использовать только специальный аккумулятор и специальный блок питания. Использование не соответствующего спецификации блока питания или аккумулятора может привести к выходу устройства из строя. В этом случае гарантия аннулируется.

- Снимите резиновую заглушку с правой стороны устройства, чтобы получить доступ к гнезду для подключения адаптера.
- Подключите блок питания к ECTACO SpeechGuard® TL-2.

Красный цвет индикатора заряда показывает, что аккумулятор заряжается, а зеленый - что он заряжен.

### Карта ММС

Карта ММС входит в стандартный набор ECTACO SpeechGuard® TL-2. Она содержит информацию, необходимую для правильной работы устройства. Если Вы хотите отвести больше места для хранения файлов в формате mp3, Вы можете скопировать содержимое карты, поставляемой в стандартной комплектации, на любую другую карту ММС или SD-карту (емкостью до 512 Мб включительно), а затем установить ее в ECTACO SpeechGuard® TL-2.

Разъем для карты ММС располагается под батарейкой в отделении для батареек. Если поставляемая в стандартной комплектации карта не установлена, пожалуйста, выполните указания, описанные ниже:

**Внимание:** Перед установкой или извлечением карты убедитесь, что устройство выключено. Чтобы выключить устройство, нажмите кнопку *On/Off*.

- Чтобы получить доступ к отделу для батареек (см. *Общий вид*), открутите два винта и снимите крышку.
- Извлеките батарейку.
- Вставьте поставляемую в стандартной комплектации карту ММС в слот контактами вниз.
- Вставьте батарейку и закрутите винты.

### Инициализация

В случае ошибки или для восстановления настроек, используемых по умолчанию, следует перезагрузить систему.

### Перезагрузка с помощью кнопки Reset

- Снимите резиновую заглушку с правой стороны устройства.
- Открутите колпачок пера и с его помощью осуществите перезагрузку системы.

**Внимание:** Ни в коем случае не пользуйтесь для этого иголкой или булавкой, это может повредить устройство.

- Нажмите кнопку *Reset*. Если появится сообщение отформатировать диск, нажмите *Down*, чтобы отменить форматирование и сохранить Ваши данные. Чтобы удалить пользовательские настройки и восстановить исходные установки, нажмите *Up*.

### Перезагрузка из раздела Настройки


- С помощью кнопки *Setup* откройте раздел *Настройки*.
- Коснитесь пером пункта *По умолчанию*.

### Экран и Главное меню

Большой (320x240 пикселей) сенсорный экран словаря ECTACO SpeechGuard® TL-2 позволяет работать в удобном графическом интерфейсе. *Главное меню* представлено в виде разделов, которые позволяют перейти к соответствующим приложениям.

**Внимание!** Для работы с сенсорным экраном рекомендуется использовать специальное *перо*, которое поставляется вместе с устройством. Оно хранится в соответствующем гнезде в нижней части корпуса (см. *Общий вид*).

#### Главное меню

- Чтобы попасть в *Главное меню*, включите устройство и нажмите клавишу *Home* или коснитесь пером кнопки 

#### Работа с приложениями


- Наиболее простой способ запустить выбранное приложение - коснуться пером соответствующей иконки. С клавиатуры приложение можно выбрать, переместив область выделения на его название с помощью клавиш управления курсором (*Up, Down, Left, Right*). Чтобы запустить выделенное приложение, нажмите клавишу *Recognize*.

- Чтобы закрыть приложение, коснитесь пером значка  в правом верхнем углу экрана.



#### Виртуальная клавиатура

Виртуальная клавиатура представляет собой набор клавиш, отображаемых на сенсорном экране устройства.





- Чтобы воспользоваться виртуальной клавиатурой, коснитесь пером кнопки , которая расположена на панели инструментов. Чтобы убрать виртуальную клавиатуру, коснитесь пером экрана за пределами области виртуальной клавиатуры.

## Окна

Любое приложение, всплывающее меню или запрос появляются на экране ECTACO SpeechGuard® TL-2 в так называемых окнах. Окно представляет собой ограниченный рамкой фрагмент экрана с двумя основными элементами - заголовком окна и кнопкой закрытия окна ( либо ).

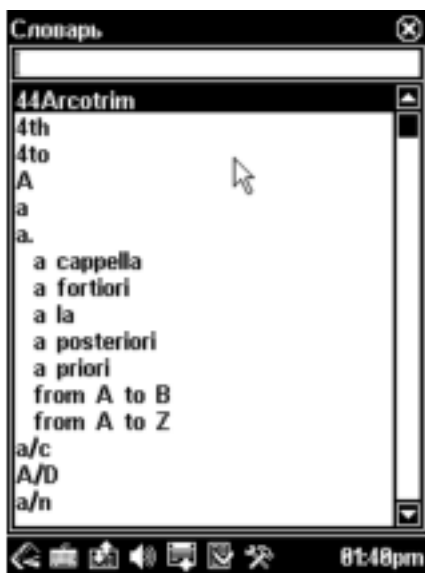
Если информация не может быть отображена в пределах экрана, в окне появляется вертикальная и/или горизонтальная полоса прокрутки.

На полосе прокрутки:

- чтобы переместиться на одну строку вниз или вверх, коснитесь пером одной из стрелок прокрутки - соответственно  или ;
- чтобы быстро прокрутить информацию в окне, коснитесь пером бегунка прокрутки и, не отрывая перо от экрана, потяните бегунок по полосе прокрутки в нужном направлении.

## Панель инструментов

Панель инструментов - это набор горизонтально расположенных кнопок, которые находятся в нижней части окна приложения.



Кнопки панели инструментов выполняют следующие функции:



Показать список разделов *Главного меню*





















Отобразить виртуальную клавиатуру



Показать *Список наборов*



Изменить направление перевода

-  Сбросить статистику
-  Произнести
-  Пересчет мер и весов
-  Пересчет валют
-  Добавить в пользовательский словарь или добавить флэшкарту
-  Подобрать похожие слова
-  Предыдущая словарная статья
-  Следующая словарная статья
-  Открыть окно *Настройки*
-  Перевести
-  Назад
-  Вперед
-  Выбрать режим (в *Разговорнике*)
-  Установить дату и время
-  Функция распознавания речи (доступна в *Разговорнике*)
-  Индикатор заряда аккумулятора
-  Будильник выключен
-  Будильник включен

При касании экранной кнопки пером появляется подсказка - краткое описание производимого действия.

## Части речи и другие пометы

Переводы заглавного слова в ECTACO SpeechGuard® TL-2 приводятся с указанием на часть речи:


- A** - имя прилагательное
- ABBR** - сокращение
- ADV** - наречие
- ART** - артикль
- AUX** - вспомогательный глагол
- CONJ** - союз
- ID** - идиома
- INTRJ** - междометие
- N** - имя существительное
- NPR** - имя собственное
- NUM** - имя числительное
- PART** - частица
- PHR** - фраза
- PREF** - приставка
- PREP** - предлог
- PRON** - местоимение
- SUFF** - суффикс
- V** - глагол

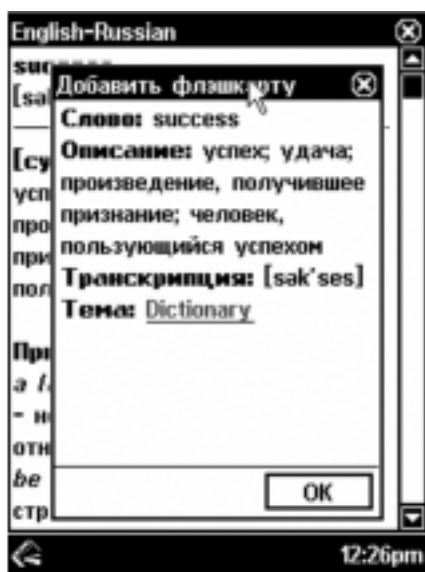
Для русских существительных также указываются род и число:

**F** - женский род  
**M** - мужской род  
**MF** - общий род  
**N** - средний род  
**PL** - множественное число

## Добавление словарных статей во Флэшкарты




ECTACO SpeechGuard® TL-2 позволяет Вам создавать персональные наборы словарных статей, скопированных из *Словаря* или *Разговорника*. Такие наборы словарных статей Вы сможете использовать в следующих лингвистических играх: *Флэшкарты*, *Кармашки*, *Напиши перевод*, *Выбери перевод*.


- Откройте *Словарь* или *Разговорник*.
- Выберите нужную словарную статью и коснитесь пером кнопки  на панели инструментов.
- Вы можете задать тему списка, отличную от предлагаемой по умолчанию. Для этого коснитесь пером подчеркнутого слова, которое Вы увидите справа от слова *Тема*.



- Чтобы сохранить изменения, коснитесь пером кнопки *ОК*.

## Будильник

- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов или нажмите клавишу *Home*, чтобы перейти к Главному меню.
- На панели инструментов коснитесь кнопки  (выключенный будильник) или  (включенный будильник). Откроется окно *Настройка будильника*.
- Установите нужное время и выберите дни недели.
- Чтобы включить или выключить будильник, коснитесь пером пункта *Будильник*.

- Для подтверждения произведенных изменений коснитесь кнопки , расположенной в правом верхнем углу окна *Настройка будильника*.



## Словарь

- В Главном меню выберите *Словарь*.
- Чтобы перевести слово, введите его с клавиатуры устройства.

Функция MorphoFinder™ поможет найти словарную форму для английских глагольных форм и существительных во множественном числе, а также для форм русских прилагательных. Например, если Вы ввели слово "distributes", то на экране появится словарная статья "distribute", так как в словаре нет перевода слова "distributes", поскольку оно является одной из форм "distribute".


*Основной словарь*, помимо лексики общего характера и терминологии, содержит сленг. Если Вы не хотите, чтобы сленг отображался в словаре, воспользуйтесь функцией *Блокировка сленга* в приложении *Настройки*. Для отключения блокировки сленга потребуются ввести пароль: *showslan*.

## Произношение слов и выражений

- Чтобы услышать, как произносится заглавное слово, коснитесь кнопки  либо нажмите клавишу *Say*.
- Чтобы прослушать перевод, выделите с помощью пера нужный фрагмент текста и коснитесь кнопки  или нажмите клавишу *Say*.

## Орфографический корректор Vector Ultima™

Возьмем в качестве примера слово *board*.


- Наберите это слово так, как оно слышится: *bord*.
- Коснитесь кнопки .

На экране появится список похожих слов.

- Выберите слово *board*, чтобы посмотреть его перевод.

## Обратный перевод



ECTACO SpeechGuard® TL-2 предоставляет Вам возможность получения обратного перевода любого слова, содержащегося в словарях.

- Например, откройте словарную статью для слова *profit*.
- Чтобы получить обратный перевод слова или выражения из списка переводов, просто выделите нужное слово и коснитесь кнопки .

## Дополнительные словари



В ECTACO SpeechGuard® TL-2 реализована возможность подключения специализированных словарей.


- Откройте *Словарь*.
- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов.
- Выберите нужные словари, касаясь пером квадратиков напротив упоминаний соответствующих словарей.
- Коснитесь пером кнопки , расположенной в правом верхнем углу окна.

## Разговорник

### Основные принципы работы с Разговорником

- В Главном меню коснитесь пункта *Разговорник*. Приложение будет запущено.


Для удобства все фразы разделены на темы.

- Чтобы увидеть список тем, коснитесь кнопки , расположенной в левом верхнем углу экрана.
- Выберите нужную тему, указав ее пером, или воспользуйтесь клавишами *Up / Down* и затем нажмите *Recognize*.

На экране появится список подтем.

- Укажите пером нужную подтему.
- Чтобы прослушать перевод фразы, коснитесь кнопки  либо нажмите клавишу *Say*.

### Режимы работы Разговорника


- Коснитесь пером кнопки  и выберите один из пунктов: *Слова*, *Фразы*, *Вы можете услышать* или *Поиск*.

В режиме *Слова* приложение показывает полезные слова и устойчивые словосочетания, относящиеся к выбранной теме (при наличии данных).

В режиме *Фразы* на экране отображаются целые предложения, в ряде которых имеются изменяемые части. Изменяемая часть предложения выделяется подчеркиванием. Например, в предложении *Сколько рейсов в день?* Вы можете коснуться пером подчеркнутой части *рейсов* и изменить ее на *поездов*. Перевод предложения изменится соответствующим образом.



- Чтобы ознакомиться с некоторыми из возможных ответов собеседника, выберите режим *Вы можете услышать*.
- Чтобы быстро найти нужную фразу, воспользуйтесь функцией *Поиск*.

## Настройки

- Чтобы открыть окно *Настройки*, коснитесь пером кнопки .
- В появившемся диалоговом окне укажите свой пол, а также пол Вашего собеседника.
- Чтобы слышать перевод фразы (когда Ваша фраза будет опознана), установите флажок напротив пункта *Автовоспроизведение*.

## Распознавание речи

В *Разговорнике* имеется функция распознавания английской речи.

- Выберите подтему; на экране появится список фраз.
- Коснитесь кнопки  или нажмите клавишу *Recognize*.
- Произнесите фразу; если она имеется в списке фраз, область выделения переместится на соответствующую строку.
- Чтобы прослушать перевод фразы, коснитесь кнопки  на панели инструментов либо нажмите клавишу *Say*.

## Флэшкарты

На лицевой стороне карточки отображается перевод загаданного слова. При этом само слово скрыто на обратной стороне карточки. Игрок просматривает одну за другой все карточки и при необходимости пользуется подсказкой.

Чтобы получить информацию о том, как создавать персональные наборы словарных статей, пожалуйста, обратитесь к разделу *Добавление словарных статей во Флэшкарты*.

- Чтобы убрать карточку из игры, коснитесь кнопки *Убрать*.
- Для перехода к следующей карточке коснитесь кнопки *Следующая*.
- Чтобы сразу видеть исходное слово каждой из карточек, выберите опцию *Всегда показывать перевод*.
- В качестве альтернативы Вы можете коснуться пером надписи *Показать перевод* - загаданное слово отобразится на экране. Чтобы скрыть исходное слово, просто коснитесь его пером.

## Кармашки

В игре задействованы такие же карточки, как и во *Флэшкартах*. Имеется 4 группы (4 кармашка) для карточек. В начале игры все карточки находятся в первом кармашке. Вы просматриваете их одну за другой и, если знаете скрытое исходное слово, помещаете карточку во второй кармашек. И так до того момента, пока все карточки не окажутся в верхнем кармашке.

- Коснитесь пером первого кармашка.

Будет показана первая карточка из выбранного кармашка.

- Если Вы знаете загаданное слово, коснитесь кнопки *Помню*.

Карточка будет перемещена в следующий кармашек.

- Если Вы затрудняетесь вспомнить исходное слово, коснитесь кнопки *Не помню*. Карточка будет либо перемещена на один кармашек ниже текущего, либо останется в нижнем кармашке.

## Напиши перевод

Особое внимание в данной игре уделено закреплению навыка безошибочного письма. Программа будет показывать Вам карточки со скрытым исходным словом. Игра подобна *Флэшкартам*, однако в этот раз Вы должны вписать исходное слово самостоятельно.

- Введите правильное исходное слово в поле ввода текста и коснитесь кнопки *ОК*.
- Чтобы пропустить текущую карточку, коснитесь кнопки *Пропустить*. По достижении последней карточки в наборе, следующей будет показана первая из карточек, где Вы допустили ошибку.
- Чтобы увидеть исходное слово, коснитесь надписи *Показать перевод*. Чтобы скрыть исходное слово, просто коснитесь его пером.

## Выбери перевод

В этой игре Вам предстоит выбрать исходное слово, которое наиболее соответствует показанному переводу. На выбор будет предложено четыре варианта. Если Вы допустили ошибку, то слово будет заменено прочерками "- - -". Если вы ответили верно, то слово будет на секунду подсвечено, после чего данная карточка будет убрана из игры.

## Медиаплеер

В ECTACO SpeechGuard® TL-2 реализована возможность воспроизведения звуковых файлов в формате mp3 и в несжатом wav-формате. Данное приложение способно найти звуковые файлы, расположенные в любой папке на Вашей карте MMC или SD-карте. Вы можете скопировать содержимое карты, поставляемой в стандартной комплектации, на любую другую карту MMC или SD-карту (емкостью до 512 Мб включительно), а затем установить ее в ECTACO SpeechGuard® TL-2.

Для работы в программе используйте следующие экранные кнопки:



Назад



Воспроизведение



Пауза



Стоп



Вперед



Громкость



Поиск звуковых файлов на MMC



Исключить



Переместить вверх





Переместить вниз

## Калькулятор




В ECTACO SpeechGuard® TL-2 имеется калькулятор с функциями памяти. Экран способен отображать числа длиной до 11 знаков.

Вычисления производятся как на обычном карманном калькуляторе.


## Конвертер

- Для перехода от конвертации валют к пересчету мер и весов, коснитесь кнопки  на панели инструментов. Для возврата к конвертации валют коснитесь кнопки .

### Конвертация валют

- Коснитесь кнопки , чтобы отобразить на экране список валют с указанием их курсов.
- Коснитесь пером нужной строки, либо выделите ее и нажмите *Recognize*.
- Задайте значение относительно базовой валюты (курс которой должен равняться 1). Для отображения на экране списка валют коснитесь стрелки .
- Установив курсы валют, коснитесь кнопки закрытия окна . Вы вернетесь к окну пересчета валют.
- В окне пересчета валют выберите валюту и введите сумму.
- Указав в одном из полей редактирования новое значение, коснитесь пером *Enter* или нажмите клавишу *Recognize*, чтобы рассчитать курс.

### Пересчет мер и весов


- Касаясь пером стрелок , отобразите на экране списки метрических единиц и укажите нужные пункты.




- Коснитесь пером выбранного поля ввода, чтобы сделать его активным.
- Чтобы произвести расчет, введите число и нажмите *Enter*.

## Поясное время

Приложение *Поясное время* поможет Вам узнать время в различных городах мира.

- Коснитесь стрелок , расположенных слева от названий города или страны, чтобы отобразить на экране список городов или стран соответственно.
- Выберите нужную страну и город.

## Настройки

Для подтверждения произведенных изменений коснитесь пером  в верхнем правом углу окна.

### Размер шрифта

- Под надписью *Размер шрифта* коснитесь пером одного из пунктов: *Малый*, *Средний*, *Большой*. Выбранный пункт будет отмечен выделенным квадратиком.

### Сигнал клавиш

- Коснитесь пером пункта *Сигнал клавиш*. Данный параметр включает или выключает короткий звуковой сигнал, который раздается при нажатии любой клавиши на клавиатуре устройства.

### Блокировка сленга

Эта опция позволяет скрыть сленг, содержащийся в словарях.

- Чтобы установить либо снять блокировку, коснитесь пером пункта *Блокировка сленга*.

**Внимание!** При снятии блокировки сленга потребуется ввести пароль: *showslan*.

### Инверсная подсветка

- Чтобы изменить режим подсветки, коснитесь пером пункта *Инверсная подсветка*.

### Контраст, Автовыключение, Громкость, Микрофон

- Чтобы изменить контрастность изображения на экране, коснитесь индикатора *Контраст*.
- Коснитесь полосы значений автовыключения для изменения параметра в пределах от 1 до 15 минут. Данная функция позволяет продлить срок службы аккумулятора.
- Коснитесь индикатора *Громкость*, чтобы изменить громкость звука. Для проверки настройки путем прослушивания тестовой фразы нажмите клавишу *Say*.
- Коснитесь индикатора *Микрофон*, чтобы изменить чувствительность микрофона.



### Память

- Чтобы определить объем свободной памяти устройства, коснитесь пером кнопки *Память*.


### Возврат к заводским настройкам

- Для возврата к заводским настройкам системы коснитесь пером кнопки *По умолчанию*.


### Часовой пояс, Формат даты, Формат времени

- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов. Откроется экран *Дата и время*.
- Коснитесь стрелки , расположенной справа от надписи *Часовой пояс*, и выберите нужный город.
- В пунктах *Формат даты* и *Формат времени* выберите нужные опции.

### Установка даты и времени

Чтобы выбрать параметр, коснитесь его пером. Установите нужное значение, касаясь стрелок  или нажимая клавиши *Up / Down*.

### Калибровка экрана



- На панели инструментов коснитесь пункта .
- Следуйте появившейся инструкции по калибровке, касаясь пером центра каждой из последовательно появляющихся мишеней.

### Инструкция

Руководство по эксплуатации словаря ECTACO SpeechGuard® TL-2 представлено в электронном виде и записано на карте ММС. Доступ к руководству по эксплуатации возможен только в том случае, если карта вставлена в устройство.

- Коснитесь пером соответствующего раздела - на экране отобразится список глав руководства по эксплуатации.

Используйте следующие кнопки панели инструментов:

-  , чтобы вернуться, при наличии такой возможности, к ранее просмотренной главе;
-  , чтобы перейти вперед, при наличии такой возможности, к ранее просмотренной главе.